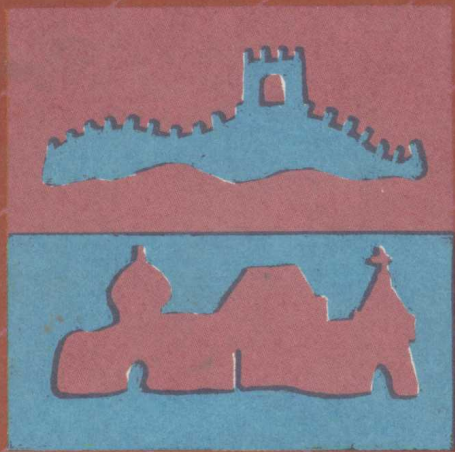


精编 俄汉 词典 汉俄

ТЩАТЕЛЬНО СОСТАВЛЕННЫЙ
РУССКО-КИТАЙСКИЙ И
КИТАЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ



李月茹 王德双 主编 ● 黑龙江教育出版社

精编俄汉·汉俄词典

李月茹 王德双 主编

责任编辑：张坚石

封面设计：张秉顺

黑龙江教育出版社出版（哈尔滨市道里区九站街1号）

黑龙江省教委印刷厂印刷·黑龙江省新华书店发行

开本787×1092毫米1/32·印张20·字数940千字

1991年2月第1版·1991年2月第1次印刷

印数：1—7000册

ISBN 7-5316-1420-0/Z·7 定价：12.80元

编者的话

本词典包括俄汉词典和汉俄词典两部分。是供大、中学生、俄语教师及翻译工作者使用的双语工具书。

俄汉词典在编写中适当参考了《Грамматический словарь русского языка》(А. А. Зализняк编)、《словарь грамматических трудностей русского языка》(Т. Ф. Ефремова 与 В. Г. Костомаров 合编)、《учебный словарь сочетаемости слов русского языка》(П. Н. Денисов 及 В. В. Морковкин 合编)等。力求词形变化完整、释义准确、例证适当,并给出必要的语音及语法标注。选词范围较广,包括国内大、中学俄语课本中的单词,同时收进一定数量的政治、经济、文化、科技、生活、外事外贸方面的常用词语,共约1万条,比较适用。

汉俄词典收词约1.5万条。编写中参考了《汉俄词典》(商务印书馆出版)、《Китайско-русский словарь》(Б. Г. Мудров 主编,莫斯科版)等。汉语词条按汉语拼音顺序排列,除词组(成语、惯用语等)外,一般注明俄语译文的语法词类。本词典收词范围广,译文简明,一词一条,便于查找使用。根据实际需要,在一个汉语词条下同时给出几种不同的俄语译文,以便于应用。

参加本词典部分编校工作的有潘致强、张梦荣、王惠卿、罗琳、刘敏玉、余秀卿、翟兵等。

承蒙汪仁树教授为本词典审校,在此一并感谢。

欢迎读者对本词典提出宝贵意见,使之更加完善。

俄汉词典使用说明

1. 条目词及对应体动词用黑体俄文字母排列，如：

проснётся〔完〕见 **просыпаться**。

2. 语音标注及语法标注加方括号表示，如：**конечно**〔ч读ш〕；**кинó**〔不变，中〕等。

本词典中的语法标注有〔阳〕、〔阴〕、〔阳及阴〕（表示既作阳性名词又可作阴性名词）、〔中〕、〔复〕、〔不变〕、〔集〕、〔形〕、〔数量教词〕、〔不定量数词〕、〔顺序数词〕、〔集合教词〕、〔代〕、〔人称代词〕、〔物主代词〕、〔疑问代词〕、〔关系代词〕、〔指示代词〕、〔限定代词〕、〔否定代词〕、〔不定代词〕、〔未〕、〔完、未〕（指兼体动词）、〔副〕、〔前〕、〔连〕、〔语气〕、〔感〕、〔用作名词〕、〔用作谓语〕、〔插入语〕、〔用作插入语〕、〔无人称句中作谓语〕、〔常用复数〕等。缩略语用〔缩〕标注。

3. 支配关系中如有中文说明，加圆括号，如：（无补语），（或接连接词**что**），（及接不定式）等。

词组中如使用不定代词则用缩略写法，如：**оказать кому-н. помощь** 给某人帮助。

4. 词义标注，修辞标注，专业标注用尖括号表示，如：〈转〉（指转义）、〈俗〉、〈雅〉、〈文语〉、〈口语〉、〈数〉、〈理〉、〈军〉等。

5. 本词典所收词条凡有词形变化的，注出下列词形变化：名词注出单数二格、复数一格，特殊变化的复数二格、复数三格；形容词注明阳性、阴性、中

性、复数，然后注短尾，变化特殊的简单式比较级和最高级；动词注明未完成体现在时（或完成体将来时）单数第一人称、第二人称、复数第三人称，然后是动词过去时（只注较为特殊的过去时）、动词命令式、现在时主动形动词、过去时主动形动词、现在时被动形动词、过去时被动形动词（短尾注在括号内，一般只注出有重音移动的短尾形式）、副动词。副词中，少数比较级比较特殊的也注出。

凡某个词义特有的词形变化，放在该词义项中，加圆括号，如：учитель（复-я, -ей）中小学教师，老师，②（复-и, -ей）导师。

6. 各词义如为详解并指出该词义的用法加圆括号，如：（乘车、船、马等）来到，到来，（常与а, и, но连用）以及，还…等。

7. 每个词条的各词义用①②③…标出；词义较多且搭配关系复杂的词条还使用ⅠⅡⅢ…标出各个大义项。

8. 例证中词组中的条目词用~号表示，如有词形变化则注在后面，如 золотой ①金的，黄金的；金制的 ~ые часы金表 ②金色的，金黄色的~ая девушка 金发姑娘~ые цветы 金黄色的花。

9. 词组除专有名词外全部小写，不加标点符号；句子开头大写，末尾加标点符号。俄文句号用“.”表示，中文句号用“。”表示。

10. 本词典中凡大写字母上带重音者，一律不标重音。

11. 缩略语后面用圆括号注出原词组，如 К Н Р
(Кита́йская Наро́дная Респу́блика)。

汉俄词典使用说明

1. 本词典收汉语词语约1.5万条，包括单字、词、词组（成语、惯用语等）。除一般词汇外，也收一些专业词语。

2. 字头按汉语拼音字母次序排列。同一字头的词目按字数多少排列，字数少的排在前面；字数相同的按第二个（或第三个）字的笔画排列。拼音、声调、笔画全部相同的，按笔顺（· — | /）次序排列。如：

班〔名〕 бригада, группа

班子〔名〕 группа; коллектив, группа

班长〔名〕 староста, бригадир

班级〔名〕 группа, класс

班主任 классный руководитель

班门弄斧 бахвэлться пёред

знатоками дёла

3. 字形相同而读音不同的字头，按拼音次序分列。

如：

缝〔动〕 шить, строчить

缝〔名〕 шов; щель

4. 除词组（成语、惯用语等）外，全部注明语法词类：〔名〕、〔形〕、〔数〕、〔代〕、〔动〕，等。如：

欢迎〔动〕 привётствовать, встречать

欢喜〔名〕 радость, весёлье

欢乐的〔形〕 весёлый, радостный

欢天喜地 радостно и вёсело; с радостью

5. 同义的释义之间用逗号隔开，不同义的释义之间用分号隔开，完全不同释义分别立目，用小号字1、2……标注于名词的右上角，以示区别。如：

接班人〔名〕 смéна, продолжáтель

煤气〔名〕 газ; угáр

干¹〔名〕 ствол

干²〔动〕 занимáться, рабóтать, дéлать

41.655
LYR

目 录

编者的话·····	II
俄汉词典使用说明·····	III
汉俄词典使用说明·····	V
汉语拼音音节索引 (汉俄词典) ·····	VII
词典正文·····	1—621页
俄汉词典·····	1—410页
汉俄词典·····	413—621页

汉语拼音音节索引

(汉俄词典)

A (413—414页)

- a 阿啊
ai 哎哀癌矮爱
an 安氨岸按案暗
ao 熬麩

B (414—424页)

- ba 八巴拔跋把爸罢霸
bai 白百摆败拜
ban 扳班搬板版办半伴拌
bang 邦帮绑榜榜棒傍
bao 包苞苞薄宝饱保堡报抱暴爆
bei 杯卑背悲北备背被
ben 奔本笨笨
beng 绷蹦
bi 逼鼻比笔必闭毕避壁臂
bian 边编鞭扁变便遍辩辨
biao 标表
bie 别蹉别
bin 宾彬缤鬓鬓
bing 冰兵柄柄饼并病
bo 波拔玻剥菠播驳伯脖博搏薄跛跛
bu 补捕哺不布步部

C (424—437页)

- ca 擦
cai 猜才材财裁采彩菜
can 参餐残惭惨灿
cang 仓苍藏
cao 操草
ce 册厕侧测策
cen 参
ceng 层曾
cha 叉杈差插茶查捺察诧刹
chai 拆

- chan 缠蝉产谄阐铲颤
chang 昌猖长肠尝常厂场敞畅倡唱
chao 抄钞超巢朝潮嘲吵炒
che 车扯彻澈
chen 尘尘沉陈晨衬
cheng 称撑成呈诚承城乘程澄澄逞逞
chi 吃痴嗤池驰迟持匙尺齿耻叱斥赤炽
翅
chong 充冲憧虫重崇宠
chou 抽仇惆绸筹愁稠踌丑瞅臭
chu 出初除厨锄雏橱处储处畜触黠矗
chuai 揣
chuan 川穿传船椽喘串
chuang 创疮窗床幢闯创
chui 吹炊垂锤
chun 春纯唇淳蠢
chuo 戳啜绰辍
ci 瓷瓷慈辞磁此次伺刺赐
cong 从匆葱聪从丛
cou 凑
cu 粗促猝醋簇
cuan 篡
cui 催摧脆脆萃
cun 村存付寸
cuo 搓挫措措错

D (437—448页)

- da 搭达答打大
dai 呆歹逮大代带贷待怠逮袋戴
dan 丹单担耽胆但担诞淡弹蛋蛋
dang 当党当档
dao 刀导岛倒捣到倒掉盗道稻
de 得德
deng 灯登等凳
di 低堤提滴的敌诋嫡底抵砥地弟帝递
缔

dian 颠巅典点碘电店玷淀惦奠殿

diao 刁涸貂貂雕吊钓调掉

die 爹跌谍喋碟蝶

ding 丁叮叮顶鼎订定

diu 丢

dong 东冬董懂动冻洞洞栋

dou 都兜斗抖陡斗陡逗逗

du 都督嘟毒独读堵赌睹杜肚妒度渡镀

duan 端短段断缎锻锻锻

dui 堆队对兑

dun 吨敦蹲钝钝

duo 多哆夺踱躲躲堕舵惰跌

E (448页)

e 阿婀訛俄鹅额恶厄扼恶饿愕遏噩鳄

ei 欸

en 恩恩

er 儿而尔耳二

F (449—456页)

fa 发乏伐伐罚罚法发法

fan 帆番翻凡矾矾烦繁反返犯泛饭范

fang 方芳防妨防访仿仿放

fei 飞非非扉肥匪匪吠吠沸废肺费

fen 分芬纷纷坟焚粉份份奋忿愤粪

feng 丰风枫疯封峰峰逢缝讽奉缝

fou 否

fu 夫肤敷伏芙扶拂服俘浮符幅福辐抚
斧俯辅辅父付负妇附赴复副富赋腹覆

G (457—466页)

gai 该改钙盖概

gan 干甘杆杆柑尴赶敢感干

gang 刚钢钢缸缸岗杠

gao 高羔糕搞稿告

ge 戈咯鸽割搁歌阁革格隔蛤个各各

gei 给

gen 根跟

geng 更耕

gong 工弓公功攻供官恭贡拱共贡供

gou 勾沟沟钩钩苟狗勾构购够

gu 估孤姑辜骨古古骨骨鼓固故顾雇

gua 瓜刮寡挂

guai 拐怪

guan 关观官冠馆管贯冠贯贯灌罐

guang 光广逛

gui 归龟规硅瑰轨诡鬼柜贵

gun 滚棍

guo 锅国果裹过

H (466—478页)

ha 哈哈哈

hai 咳嗨还孩海骇害害

han 酣憨馐含含涵寒罕喊汗旱悍捍
焊憾

hang 行航

hao 号豪豪壕好号好浩耗皓

he 喝合何河和荷核盒貉和贺荷喝褐赫
鹤整

hei 黑嘿

hen 痕狠很恨

heng 亨亨恒横衡

hong 轰哄哄弘红宏洪虹鸿哄

hou 候喉猴吼后厚候

hu 呼忽弧孤胡壶湖糊瑚虎琥户互护

hua 花划华哗滑化划话画桦

huai 怀怀

huan 欢还环环幻涣涣换痪患豢

huang 荒慌皇黄惶煌蝗磺恍慌幌晃

hui 灰诙恢挥辉麾徽回悔毁汇会绘贿晦
秽惠喙

hun 昏婚浑混魂混

huo 活火伙或和货获祸霍豁

J (479—494页)

ji 几讥击饥机肌鸡奇迹唧积基辑稽激羁
及汲吉级极即急疾棘集辑嫉籍几挤给
脊计记纪技忌际季季既颀继寄寂悻悻
jia 加夹佳枷家嘉颊甲钾假价驾架假嫁
jian 尖奸间歼坚肩艰兼监监煎拣柬俭
捡剪减检简碱见间建钱荐剑健舰渐
键箭

jiang 江将浆僵疆讲奖浆匠降将浆强酱
 jiao 交郊浇骄娇教焦嚼角佼佼佼
 绞娇脚皎搅缴叫觉校较教窖
 jie 阶皆接揭揭街节劫杰洁结捷谒截姐
 解介戒届界借
 jin 巾今金矜仅尽紧谨锦尽进劲近禁
 jing 京经惊旌晶精兢鲸井颈景警净径
 竟竞敬静境镜
 jiong 迥炯窘
 ju 纠究揪九酒旧谷救厥就舅
 ju 拘拘鞠局菊菊沮举巨句拒具剧俱俱
 据距颉锯聚
 juan 涓捐卷倦倦眷
 jue 决决决角觉绝倔掘
 jun 军均菌菌俊峻竣竣

K (495—500页)

ka 咖卡喀
 kai 开凯慨楷
 kan 刊看勘坎侃砍看
 kang 康慷扛亢抗
 hao 考拷烤靠
 ke 苛科可渴克刻客恪课课嗑
 ken 肯垦恳
 keng 坑
 kong 空孔恐空
 kou 口扣
 ku 枯哭窟苦库裤酷
 kua 夸垮跨
 kuai 会快脍筷
 kuan 宽款
 kuang 诓框筐狂旷矿框
 kui 亏岿盔窥奎葵魁傀匮溃愧馈
 kun 昆困困
 kuo 扩

L (501—510页)

la 垃拉喇辣蜡
 lai 来睐
 lan 兰拦栏拦蓝篮蓝懒烂滥
 lang 狼廊朗浪

lao 捞劳劳唠唠老烙
 le 乐勒
 lei 勒雷雷赢赢垒磊肋肋类累
 leng 棱冷
 li 厘离梨梨黎黎礼李理理锂锂力历立历
 利隶例荔栗莅粒痢
 lia 俩
 lian 连帘怜联廉镰脸练炼恋链
 liang 良凉凉量粮两亮凉凉量跟
 liao 辽疗聊寥嘹僚僚了潦料瞭瞭
 lie 列劣烈猎裂
 lin 邻林临淋凛吝
 ling 灵囡凌陵铃铃聆菱零领另令
 liu 溜浏流留硫瘤柳六迥
 long 龙聋隆笼拢垄
 lou 搂楼搂漏漏痿露
 lu 卢炉颅鲁陆录鹿碌路露
 lu 驴旅铝履律率绿绿
 luan 卵乱
 lue 掠略
 lun 抡伦论轮论
 luo 罗萝锣锣骡螺裸络落落

M (510—519页)

ma 妈抹麻吗吗玛码吗骂吗嘛
 mai 埋买迈麦卖脉
 man 埋蛮曼瞒满曼漫蔓蔓
 mang 忙盲茫莽
 mao 猫毛矛锚锚茂冒贸帽貌
 mei 没玫枚眉媒煤霉每美镁妹昧魅
 men 闷闷闷
 meng 蒙盟朦猛蒙猛懵孟梦
 mi 弥迷谜糜米靡秘秘密蜜
 mian 眠棉免勉缅甸面
 miao 苗描瞄秒渺藐妙庙
 mie 灭蔑
 min 民泯敏
 ming 名鸣命冥铭盟瞑瞑命
 miu 谬
 mo 摸馍摹模摩磨磨魔抹末没沫茉陌脉
 莫漠暮墨磨默

mou 牟谋某
mu 母亩牡母木目沐牧募墓幕睦暮暮

N (519—523页)

na 拿哪那纳纳捺
nai 乃奶耐
nan 男南难
nang 囊囊
nao 挠恼脑闹
ne 讷呢
nei 内
nen 嫩
neng 能
ni 泥呢霓拟你匿溺
nian 年粘撵碾念
niang 娘酿
niao 鸟袅尿
nie 捏啜镊镊
nin 您
ning 宁拧拧柠凝宁
niu 牛扭扭纽拗
nong 农浓脓
nu 奴努怒
nu 女
nuan 暖
nue 疟虐
nuo 挪诺懦

O (523页)

ou 噢哦讴欧呕偶

P (524—528页)

pa 扒爬怕
pai 拍排排牌迫派
pan 攀盘磐蹒判叛盼畔
pang 滂彷徨旁磅磅胖
pao 抛刨咆炮袍跑泡炮
pei 胚陪培赔佩配
pen 喷盆喷
peng 抨烹澎朋蓬蓬膨捧碰
pi 批披劈霹皮疲啤脾劈辟辟譬

pian 片偏翩篇便片骗
piao 漂票飘票漂
pie 撇瞥
pin 贫贫频品聘
ping 乒平评苹凭屏瓶
po 坡婆迫破魄
pu 扑铺仆葡朴普瀑

Q (529—537页)

qi 七沏妻凄栖期欺漆齐祈其奇歧骑畸
旗企启起气汽弃泣砌器
qia 掐洽恰
qian 千迁牵铿铅谦签前虔钱钳掬潜浅
遣遣欠歉
qiang 枪腔强墙蔷抢强
qiao 敲锹桥翘憔瞧巧俏窍峭翘撬
qie 切茄且切怯窃惬惬
qin 亲钦侵芹琴禽勤擒寝
qing 青轻氢倾清靖情晴擘顷请庆亲
qiong 穷
qiu 丘秋蚯蚯求首球
qu 区岖屈屈蛆趋趋渠曲取娶龋去趣
quan 圈权全泉拳痊蜷颧犬劝券
que 缺瘸却确
qun 裙群

R (537—540页)

ran 然燃染
rang 嚷让
rao 饶绕扰绕
re 惹热
ren 人仁忍认任韧妊
reng 扔仍
ri 日
rong 荣容溶熔融
rou 柔揉肉
ru 如乳入褥
ruan 软
rui 锐
run 润
ruo 若弱

S (541—557页)

sa 撒洒撒飒
 sai 塞腮塞塞赛
 san 三伞散散
 sang 丧嗓丧
 sao 搔骚扫嫂扫
 se 色瑟
 sen 森
 sha 杀沙杉纱刹砂鲨傻厦煞霎
 shai 筛晒
 shan 山删姗扇闪善缮擅膳膳
 shang 伤商赏上尚
 shao 烧捎稍勺芍少少哨
 she 奢舌蛇舍设社射赦慑摄
 shen 申身伸呻呻深什神审婶甚渗慎
 sheng 升生声牲绳省圣胜盛剩
 shi 尸失师诗施狮湿十石识时实拾食史
 驶使士市示世式试视事势室柿是适 逝
 释嗜嗜
 shou 收手守首寿受狩兽授售瘦
 shu 书抒枢叔梳疏舒输蔬赎熟属署鼠
 曙术束述树竖数膂
 shua 刷耍
 shuai 衰摔甩帅率
 shuan 拴拴
 shuang 双霜爽
 shui 谁水税睡
 shun 吮顺瞬
 shuo 说烁朔硕
 si 司丝私思斯嘶嘶死四寺似伺伺肆
 song 松丛耸送颂
 sou 搜叟
 su 苏俗夙诉肃素速宿塑
 suan 酸蒜算
 sui 虽随岁碎穗
 sun 孙损
 suo 唆缩所

T (557—567页)

ta 它他她踏塔踏

tai 胎台抬太太太太
 san 贪摊摊坛昙谈弹痰忐坦袒毯叹炭
 探破
 tang 汤堂塘搪搪糖鞑躺烫趟
 tao 涛绺掏滔滔逃桃陶陶讨套
 te 特
 teng 疼誊腾
 ti 剔梯梯踢提啼题体剃替
 tian 天添田恬甜填
 tiao 挑条调管桃眺跳
 tie 贴铁
 ting 厅听烺亭庭停挺艇
 tong 通同铜童瞳统桶恫痛
 tou 偷头投透
 tu 凸秃突图途途徒屠土吐钚吐兔
 tuan 湍团
 tui 推颓退退蜕
 tun 吞屯囤
 tuo 托拖脱驮陀驼妥楠拓唾

W (567—584页)

wa 洼挖蛙娃瓦袜
 wai 歪外
 wan 弯婉丸完玩顽皖惋挽晚婉碗万
 wang 亡王网枉往妄妄忘旺望
 wei 危威透微巍为违围桅惟唯伪伟
 尾纬委媿唯卫为未位味畏胃谓喂 蔚
 慰
 wen 温瘟文闻蚊吻紊稳问
 wong 翁翁
 wo 涡窝我卧握握握
 wu 乌呜呜巫屋鸪无吾梧蜈无午妖武侮
 捂舞务物误唔雾

X (575—585页)

xi 熄夕西吸希希析矽栖息浙惜晒悉犀
 稀溪锡熄熙晰晰膝蟋曦习席袭媳檄 洗
 铣喜戏系细
 xia 虾瞎匣侠峽袂退瑕霞下吓夏
 xian 先纤氩掀掀闲弦弦娴衔嫌显显
 现限线宪陷陷羡献

xiang 乡相香箱详降翔享响兪想向项
巷相象像橡
xiao 晓消道哮萧硝销潇器小晓肖效校
笑啸
xie 歇邪协胁挟斜携鞋写血泄卸谢懈
邂蟹
xin 心辛欣铎新凶信
xing 兴星猩刑行形型省兴杏性幸姓
xiong 凶兄汹胸雄熊
xiu 休修羞朽秀袖锈嗅
xu 吁须虚需徐许栩旭叙畜酗绪絮蓄
xuan 宣喧旋悬选炫绚旋渲
xue 削靴穴学雪血
xun 勋熏寻驯旬询循讯汛迅逊殉葺

Y (586—602页)

ya 压呀押鸦鸭牙崖哑氩雅亚
yan 恹咽烟胭湮淹言严延沿炎岩研
盐筵檐檐奄掩眼演厌砚咽宴艳验唁 谚
焰雁燕爨
yang 央殃秧羊扬阳杨洋仰养氧样
yao 夭吆妖腰腰邀遥遥杳咬要药钥
耀
ye 耶椰爷也冶野叶业页夜液谒
yi 一衣伊医依仪仪怡胎胰移遗疑已以
轶迤倚椅亿义忆艺议亦异屹译抑呿 易
奕疫益意毅翼臆臆
yin 阴因音荫姻殷饮隐印银引饮
ying 应英莺婴樱鹰迎荧盈营蝇赢影应
映硬
yong 拥庸雍雍隅永勇涌踊用
you 优忧幽悠由邮犹油釉釉游犹友有
黝又右幼诱
yu 迂淤于余鱼娱渔愉逾愉愚与与予宇
羽雨语玉育郁狱浴预欲寓遇誉愈鹁
yuan 冤鸳渊元园员原圆媛缘源猿远院
怨愿
yue 约月乐岳悦阅跃越
yun 晕云匀耘允陨殒孕运晕

Z (602—621页)

za 扎杂砸
zai 灾栽宰载再再载
zan 咱攒赞赞
zang 脏脏脏葬
zao 遭糟遭早澡灶皂造噪躁
ze 责择
zei 贼
zen 怎
zeng 憎增赠
zha 扎渣轧闸炸眨眨诈柞柞
zhai 摘宅窄债
zhan 沾粘瞻斩展崭辗占战站
zhang 张章长涨掌丈帐障
zhao 招朝着爪找沼召照
zhe 遮折哲诸这
zhen 针侦珍真甄斟箴诊枕阵振震镇
zheng 正争征挣狰挣睁蒸拯整正证郑
政挣症
zhi 之支只枝枝肢织指脂蜘蛛执直侄指值
职植殖止只旨纸指脂咫趾醮至志治 制
炙质峙埶埶致致致窒痔掷滞置置稚
zhong 中忠终钟衷肿种中众重种
zhou 州舟周洲轴咒昼皱皱
zhu 诛侏侏珠猪猪竹烛逐主煮嘱嘱位苙
助住注驻贮祝柱著筑铸
zhua 抓爪
zhuai 拽
zhuang 专砖转转转赚撰
zhuang 庄桩装壮状撞
zhui 追椎锥坠
zhun 淳准
zhuo 拙卓捉桌灼茁灼灼着啄琢
zi 孜吱咨姿姿滋孳孳孳孳紫字自恣
zong 宗综踪踪踪总纵
zou 走奏揍
zu 租足卒阻沮组祖
zuan 钻纂
zui 嘴最罪
zun 尊遵
zuo 作昨琢左坐作座做做

A

a¹[连] ①而, 而是, 可, 可是, 却(用于词或句子的对立、对比) Это не клуб, а кино. 这不是俱乐部, 而是电影院。②那么, 而是, 却是(连接词或句子, 表示补充反驳) Нож здесь, а карандаш? 小刀在这里, 铅笔呢? ③而, 那么(用于句子、问题开头) А где ты сейчас работаешь? 而你现在在哪儿工作? ④(与 то 连用) 否则, 不然 Наденьте пальто, а то простудитесь. 穿上大衣吧, 不然您会感冒的。

a²[语气]〈口语〉①好吗? 啊? (表示疑问或响应) Почему ты не отвечаешь? а? 你为什么 not 回答? 啊? ②啊, 喂, 喂(加强打招呼) Ребята, ребята! 孩子们, 孩子们(啊)!

a³[感] 啊, 哈, 哎呀(表示惊讶、幸灾乐祸) А, Сережа! Проходи. 啊, 是谢辽沙呀! 请进来!

абсолютно[副] 绝对地, 完全地 Она абсолютно права. 她完全对。

абсолютный, -ая, -ое, -ые, -тен, -тия, -тно, -тны [形] 绝对的, 完全的 ~ое большинство 绝对多数

авангáрд, -а, -ы [阳] 前卫(队); 〈转〉先锋队 быть в ~е 打先锋

авантюра, а; -ы [阴] 冒险 военная ~ 军事冒险

авáрия, -и; -и [阴] 事故 Произошла авария. 出事了。

август, -а [阳] 8(八)月 в ~е 在八月
авиапóчта, -ы; -ы, -бчт [阴] 航空邮件

авиациóнный, -ая, -ое, -ые, -онен, -онна, -онно, -онны [形] 航空的

~ая почта 航空邮件

авиáция, -и; -и [阴] ①航空 гражданская ~ 民航 ②航空兵 ③[集] 全部飞机, 航空队

Австра́лия, -и [阴] 澳大利亚

автóбус, -а, -ы [阳] 大客车, 公共汽车 ~ № 11 11路公共汽车 ехать - (на) ~е 乘公共汽车

автомáт, -а; -ы [阳] ①自动机, 自动装置 звонить из ~а 打自动电话 ②自动枪, 冲锋枪, 机关炮

автоматизáция, -и [阴] 自动化 проводить ~ю 实行自动化

автоматизировать, -рую, -руешь, -руют; -руй(-те); -рующий; -ровавший; -роvanный (-ан, -на, -но, -ны); -ровав [完, 未] что 使自动化, 采用自动化装置, 使机械化 ~ управление 使管理自动化

автоматический, -ая, -ое, -ие [形] 自动的 ~ станок 自动机床

автомáшина, -ы [阴] 汽车

автомобиль, -я; -и [阳] 汽车 легковой ~ 小汽车 ехать на ~е 乘坐汽车

автомобильный, -ая, -ое, -ые [形] 汽车的 ~ транспорт 汽车运输

áвтор, -а; -ы [阳] 作者起草人, 发明者 ~ статья 文章的作者

авторóчка, -и; -и, -чек [阴] 自来水笔

агѣнт, -а; -ы [阳] ①代理人; 代表; 代办 дипломатический ~ 外交代表 торговый ~ 商务代办 ②奸细, 间谍

агѣнтство, -а; -а, -ств [中] 代办处,

代理处; 经理处; 通讯社 Агентство
Синьхуа 新华社

агитатор, -а, -ы [阳] 宣传员, 鼓动
员 пламенный ~ 热情的宣传员

агитационный, -ая, -ое, -ые; -обен,
-обна, -обно, -обны [形] 宣传鼓动的

аграрный, -ая, -ое, -ые [形] ①农业
的 ②土地的 ~ая реформа 土地改革

агрегат, -а, -ы [阳] 机组, 联合机;
成套设备 тракторный ~ 拖拉机机组

агрессивный, -ая, -ое, -ые; -вен,
-вна, -вно, -вны [形] ①侵略的
~ая война '侵略战争 ②〈转〉敌意的;
挑衅性的 ~аякт 敌意的行为

агрессия, -и [阴] 侵略, 侵略行为
вооружённая ~ 武装侵略

агрессор, -а, -ы [阳] 侵略者 побе-
дить ~а 战胜 侵略者

агроном, -а, -ы [阳] 农学家, 农艺师
грономия, -и [阴] 农学, 农艺, 农事
изучать ~ю 研究农艺

агротехника, -и [阴] 农业技术

адвокат, -а, -ы [阳] 律师, 辩护人

административный, -ая-ое, -ые [形]
行政(上)的 ~ая работа 行政工作

администратор, -а, -ы [阳] 主管人,
负责人 ~ гостиницы 旅馆管理员

адрес, -а, -а́, -ов [阳] ①地址, 住处,
通讯处 домашний ~ 家庭地址
служебный ~ 工作地址 писать по
почтовому ~у 按 通讯处写信 ②祝
词, 贺词

адресовать, -сую, -суеть, -суют,
-сованный (-ван, -на, -но, -ны)
[完, 未] ① что 寄给, 致 ~ письмо
брату 给兄弟寄信 ②〈转〉 что кому
向...提出 ~ему вопрос 向他提出问
题

адыонкт, -а, -ы [阳] <旧> 旧俄或西欧
的院士或副教授

адыютант, -а, -ы [阳] 副官

Азия, -и [阴] 亚洲

азотнокислый, -ая, -ое, -ые [形]
硝酸的

академик, -а, -и [阳] (科学院) 院士

академический, -ая, -ое, -ие [形]
科学院的, 学院式的

академия, -и [阴] ①科学院, 最高研
究院 ~ наук СССР 苏联科学院 ②
学院, 大学 военная ~ 军事学院

аккумулятор, -а, -ы [阳] 蓄电池

аккуратно [副] ①准时, 按期, 不间断
地 ~ идти на работу 按时上
班 ②认真、整洁

аккуратный, -ая, -ое, -ые; -тен,
-тна, -тно, тны [形] ①遵守秩序的
~ студент 遵守秩序的大学生 ②认
真做的, 整洁的

аксиома, -ы; -ы [阴] 公理, 原理, 定
理

акт, -а, -ы [阳] ①(个次)举动, 行为,
行动 мудрый ~ 明哲之举 ②(戏剧
的)一幕 трагедия в двух ~ах
二幕悲剧 ③法令, 决定 ④证明, 文
件, 证书 составить ~ 立据 ⑤学校
结业典礼

актёр, -а, -ы [阳] ①演员 ②装模作样
的人

активист, -а, -ы [阳] 积极分子

активно [副] 积极地 ~ работать 积
极地工作

активный, -ая, -ое, -вен, -вна,
-вно, -вны [形] 积极的 ~ая роль
积极作用 Она активна в работе. 她
工作很积极。

актриса, -ы; -ы [阴] 女演员

актуальный, -ая, -ое, -ые [形] 迫
切的, 现实的 ~ая задача 迫切任
务 иметь ~ое значение 具有现实

意义

аку́ла, -ы [阴] 鲨鱼**аку́стика**, -и [阴] 声学**акусти́ческий**, -ая, -ое, -ие [形] 声学的**а́лгебра**, -ы [阴] 代数(学) ч.**алло́** [读 але或 ало] [感] (打电话时招呼用语)喂! 哈罗!**алле́я**, -и [阴] 林荫道, 林间小径**алма́з**, -а, -ы 金刚石, 金刚钻**алма́зный**, -ая, -ое, -ие [形] 金刚石的**алфа́вит**, -а, -ы [阳] ①字母(表); 全部字母 ②字母顺序; (按字母顺序的) 检字表, 索引**а́лый**, -ая, -ое, -ие [形] 鲜红的 ~ое солнце 鲜红的太阳**альбо́м**, -а, -ы [阳] 簿册; 图画集; 纪念册; 影集**альпини́ст**, -а [阳] 登山运动员**алюми́ний**, -я [阳] 铝**амба́р**, -а, -ы [阳] 粮仓, 仓房**Аме́рика**, -и [阴] 美洲**амери́канец**, -нца, -нцы [阳] 美国人**амери́канский**, -ая, -ое, -ие [形] 美国(人)的, 美洲的**аминокисло́та**, -ы; -оты [阴] 氨基酸**амми́ак**, -а; -и [阳] 氨, 阿摩尼亚**ампе́р**, -а; ампе́ры, ампе́р [阳] 安培**амперме́тр**, -а; -ы [阳] 安培计, 电流表**ампути́ровать**, -рую, -руешь, -ру́ют [完, 未] 截肢, 切除**ана́лиз**, -а [阳] 分析, 分解, 化验 делатá химический ~ 做化学分析**анализи́ровать**, -рую, -руешь, -ру́ют; -руй(-те); -ровавший; -ровавший(-ван, -на, -на, -ны); -вав [完, 未] проанализи́ровать [完]

что 分析; 分解, 解析; 化验; 研究内容 ~ текст 分析课文

ана́логи́чный, -ая, -ое, -ие [形] 类似的**англи́йский**, -ая, -ое, -ие [形] 英国(人)的, 英格兰的**Англи́я**, -и [阴] 英国**англича́нин**, -а, -ане, -ан [阳] 英国人**а́нгло-ру́сский**, -ая, -ое, -ие [形] 英俄的 ~ сло́варь 英俄词典**а́нкета**, -ы, -ы [阴] 调查表格, 履历表 за́полнить ~у для прие́зжающих 填旅客登记表**анну́лировать**, -рую, -руешь, -ру́ют [完, 未] что 宣告无效, 取消, 废除 ~ контра́кт 废除合同 ~ соглаше́ние 取消协定**анну́ляция**, -и; -и [阴] 废除, 取消 ~ догово́ра 废除条约**анса́мбль**, -я; -и [阳] ①乐团, 歌舞团 ②重奏曲**А́нтаркти́да**, -ы [阴] 南极洲 в ~е 在南极洲**а́нтенна**, -ы; -ы [阴] 天线**антиби́отик**, -а; -и [阳] 抗菌素, 抗生素**антивеще́ство** -а; -а [中] 反物质, 非物质**антиво́енный**, -ая, -ое, -ие [形] 反战的 ~ая демонстра́ция 反战示威**антифаши́ст**, -а; -ы [阳] 反法西斯战士**а́нтра́кт**, -а; -ы [阳] 幕间休息 в ~е 在幕间休息时**апельси́н**, -а; -ы [阳] 柑, 橙**аплоди́ровать**, -рую, -руешь, -ру́ют; -руй(-те); -рующий; -ровавший; -руя [未] кому-чему 鼓掌, 拍手 ~ докладчи́ку 向报告人鼓掌**аплоди́менты**, -ов [复] 鼓掌, 掌声**а́ппарат**, -а; -ы [阳] ①装置, 设备 телефо́нный ~ 电话机 ②(身体的) 器官 ③机关, 部门; 机关人员 сокра-